



MUNICIPIO

MESSAGGIO MUNICIPALE NO. 8159

Richiesta di un credito di fr. 3'240'000.-- (IVA inclusa) per la realizzazione della nuova Centrale Operativa (CEOP) della Polizia Città di Lugano e l'integrazione dei servizi di sicurezza

Lugano, 4 gennaio 2011

All'Onorando
Consiglio Comunale
6900 Lugano

Onorevole Signor Presidente,
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri Comunali,

1. Premessa

La Centrale Operativa della Polizia Città di Lugano è entrata in servizio nel mese di febbraio 1996 e meglio a seguito del trasferimento della Polizia nella sua nuova sede di Via Beltramina 20B.

La stessa è ubicata al piano interrato (-1) dello stabile, senza finestre e quindi senza né luce naturale né la possibilità di una naturale ventilazione. Dal punto di vista dell'ergonomia del lavoro, rispettivamente del rispetto delle attuali norme legali vigenti (salute e sicurezza del posto di lavoro), la stessa non risulta più conforme.

La Centrale è responsabile innanzitutto della coordinazione di tutta l'interventistica dei reparti operativi sul terreno per la quale gli operatori della Centrale sono chiamati alla gestione annuale di un importante numero di eventi/interventi (13'569 solo nel 2009).

La sola telefonia (richieste d'informazione/aiuto/intervento da parte dei cittadini) determina un traffico telefonico di circa 300 chiamate giornaliere.

A ciò, come detto, si aggiunge il necessario supporto alle pattuglie sul terreno e alla gestione delle comunicazioni radio ed il corretto funzionamento (gestione) delle procedure ed attività, anche all'interno della sede stessa di Polizia (entrata/uscita veicoli, apertura porte, guasti alle apparecchiature, ecc.).

Nondimeno, si è assistito negli ultimi anni ad un progressivo aumento delle infrastrutture e delle apparecchiature tecniche necessarie alla gestione dei diversi applicativi, in ragione anche del crescente numero di compiti ed attività assegnati alla Polizia (barriere degli autosili, videosorveglianza sempre più capillare), Infoposteggi, ecc.

Visto che inizialmente nella Centrale non era stato previsto un sistema integrato in grado di poter gestire le apparecchiature in maniera funzionale e razionale (in quanto l'impegno finanziario per dotarsi della tecnologia necessaria era troppo elevato), i pulpiti di comando adibiti agli operatori si sono letteralmente riempiti di tastiere, schermi, cornette per l'audio comunicazione, pulsanti, ecc. (vedi fig. 1).



Fig. 1

A breve medio termine, saremo inoltre chiamati ad assumere altri nuovi ed importanti servizi nell'ambito della sicurezza e della viabilità. Progetti questi, già attualmente in fase avanzata di progettazione, rispettivamente di realizzazione, quali ad esempio:

- Centrale di Allarme Pompieri (118) per tutto il Cantone con circa ulteriori 10'000 chiamate di allarme che danno luogo a ca. 3'000 interventi annuali. In questo ambito gli operatori saranno chiamati a partire da metà gennaio 2011 a sganciare allarmi tempestivi e di qualità (entro i 180 secondi dalla chiamata) ai 38 corpi e 1600 pompieri che operano nel Canton Ticino;
- SecurCity, controllo portali di accesso (16 in totale) alla zona pedonale e videosorveglianza. Quest'ultimo progetto è stato ora completamente rivisitato (nuovo) unitamente a DT, SOI ed AIL, per offrire un collegamento anche delle zone periferiche della Città;

- Security Store, sistema di allarme audio/video collegato con i commercianti del centro;
- Piano della viabilità del Polo (PVP) e nuova Centrale semaforica, apertura della Galleria Veduggio-Cassarate nel 2011, collegamento con l'impianto di videosorveglianza del traffico in galleria, attivazione dei segnali a messaggio variabile per la deviazione del traffico in caso di chiusura della galleria (incidenti o altro);
- Infotraffic con gestione dei portali di accesso alla Città che forniscono all'utente informazioni inerenti la viabilità o altro;
- Potenziamento della Sicurezza (video e allarmi panico) nei posteggi di primo livello (Autosili);
- Videosorveglianza del traffico con un potenziamento dalle attuali 27 ad un totale di 35 telecamere per coprire il territorio toccato dalla nuova viabilità fuori dai confini comunali (PVP).

L'insieme di queste mansioni, contribuiscono ad accrescere la necessità di riorganizzare tutta la Centrale Operativa dotandola di sistemi moderni ed integrati in grado di gestire tutte le apparecchiature e applicazioni in maniera più efficace, ergonomica e funzionale al fine di ridurre il rischio di errori da parte dell'operatore. Questa metodologia di approccio è peraltro adottata dalla stragrande maggioranza delle Centrali Operative, di Polizia e non solo, di nuova concezione (vedi fig. 2).



Fig. 2

Non da ultimo, con la prevista riorganizzazione a livello Cantonale della Legge sulla Polizia, il nostro Corpo sarà chiamato a dover svolgere la funzione di Polo Regionale assumendo il compito di coordinatore di tutte le Polizie strutturate della regione che gli sarà attribuita.

Possiamo quindi affermare che l'attuale Centrale Operativa, situata al piano -1 dello stabile di via Beltramina 20b, è superata e inadeguata sia dal punto di vista tecnologico che degli spazi (che peraltro non permettono nessuna ulteriore espansione), per svolgere gli importanti compiti che si sono pian piano aggiunti e rispettivamente che, come visto sopra, saremo presto chiamati ad assolvere. Ciò determina un importante fonte di rischio di errore e di inefficacia/inefficienza per l'operatività e di conseguenza per tutta l'organizzazione di Polizia a scapito dello standard di sicurezza garantito attualmente al cittadino.

Sulla scorta di quanto sopra, il Municipio di Lugano propone quindi la realizzazione di una nuova Centrale Operativa (CEOP) necessaria al fine di garantire la massima efficienza operativa, rispettivamente per poter far fronte alle nuove funzioni nell'ambito dei compiti affidati e già previsti per la Centrale Operativa della Polizia Città di Lugano.

La nuova Centrale troverà spazio al piano terra della sede di Via Beltramina, e meglio nell'area liberata dopo lo spostamento della Sezione Amministrativa presso i nuovi spazi acquisiti presso l'ala ovest dello stabile.

D'altra parte già in sede di preparazione dei passati preventivi, rispettivamente del Messaggio SecurCity, era stata più volte ribadita la necessità di realizzare una nuova Centrale, non da ultimo inserendo il necessario credito anche in sede di Piano d'investimenti.

Per coloro che invece fermamente sostengono la tesi di una Centrale unica cantonale, ribadiamo come, all'attuale stato delle cose, è ipotizzabile, se del caso, esclusivamente una Centrale unica "DI ALLARME", non per contro DI CONDOTTA, ragione per cui il nostro progetto non preclude né è contrario alla visione strategica cantonale, ma anzi si integra in un'ottica di complementarietà e ridondanza, necessaria alla realizzazione del futuro piano di sicurezza in Ticino. Le centrali regionali, infatti, dovranno essere in rete con quella Cantonale per garantire sia l'uniformità dell'informazione che la prontezza d'intervento su tutto il territorio, sgravando nel contempo quest'ultima dalla gestione corrente dell'operatività locale.

2. Caratteristiche della nuova CEOP

Pulpiti di comando:

I 4 pulpiti di comando previsti integreranno tutti gli attuali sistemi permettendo di ottimizzare i posti di lavoro riducendo la quantità di equipaggiamenti sul posto dell'operatore (vedi Fig. 3). Ogni postazione avrà a disposizione 6 monitor per la gestione di tutti i sistemi ad uso degli operatori come la videosorveglianza, il sistema vocale, il sistema radio, il sistema di mobilitazione dei pompieri, il sistema di gestione della parete video (Videowall), la stazione di lavoro della Polizia, ecc. (vedi Fig. 4). L'interazione tra l'operatore e i sistemi avverrà tramite un impianto Desk-Switch di ultima generazione che integra un'unica tastiera multifunzionale, un mouse e un set

audio (cuffie/cornetta e microfono). Nel contempo, si è prevista anche la predisposizione per un quinto pulpito che dovrà servire il traffico con le future polizie strutturate della regione Lugano, senza preclusione alcuna per l'operatività a livello cittadino e cui costi di gestione andranno poi ripartiti sui diversi comuni, secondo una chiave presumibilmente identica a quella dei costi per la sicurezza.

La soluzione prevista integra i seguenti impianti: sistema AlarmNet, impianto InfoPosteggi, impianto semaforico, sistema di gestione degli impianti di posteggio con barriere, impianto SIRENE (KSI 457), sistema di mobilitazione 118, client di videosorveglianza, client sistema vocale e automazione edificio, sistema di gestione video (VMS).

La possibilità di integrazione futura di nuovi impianti e sistemi è uno dei criteri considerati nella progettazione dell'attuale nuova CEOP.

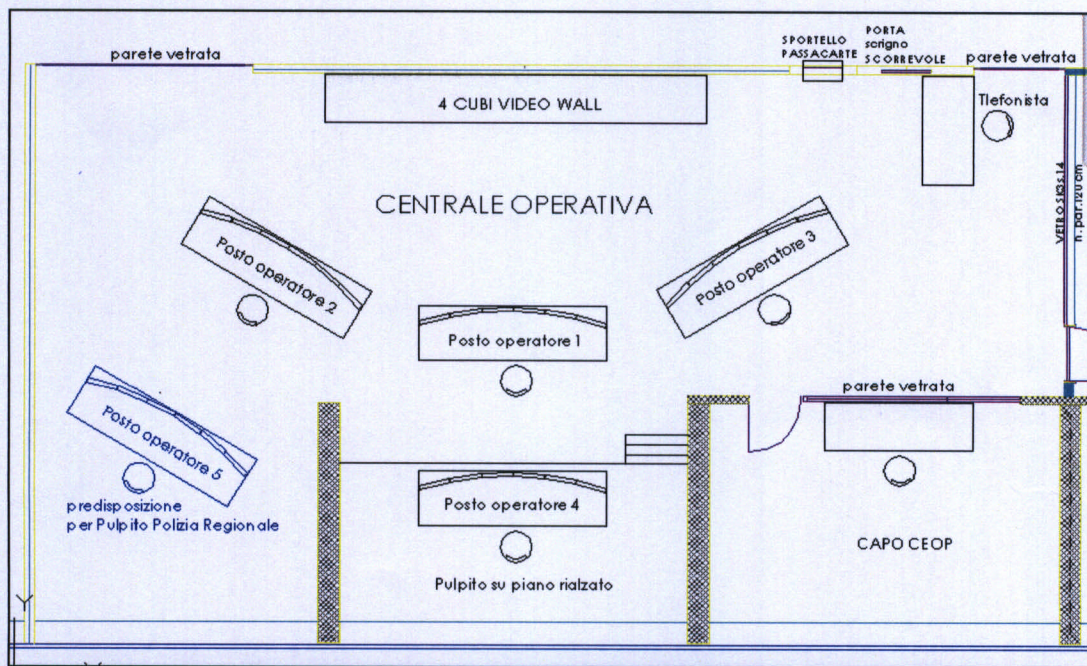


Fig. 3

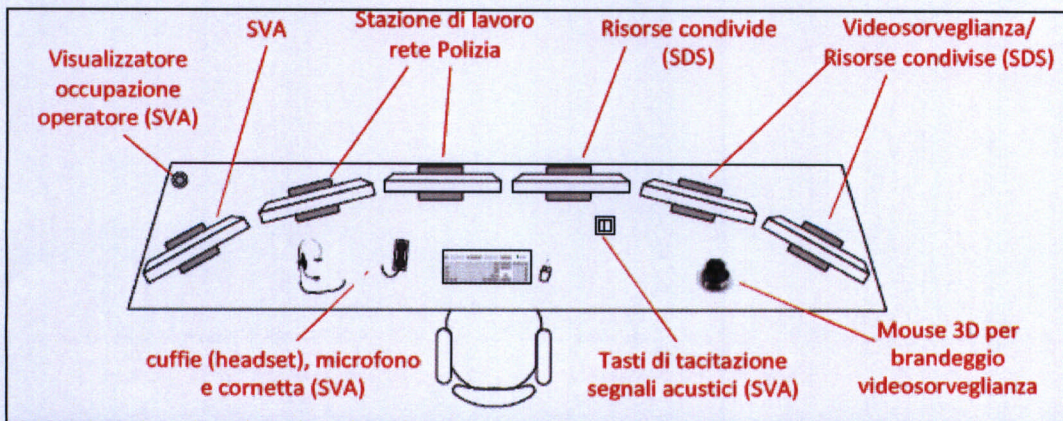


Fig. 4

Gestione allarmi 118 cantonale:

Le chiamate 118 provenienti da tutto il cantone arriveranno sulle due postazioni previste dal sistema di mobilitazione, le quali, alla stessa stregua di tutti gli altri sistemi, saranno messe a disposizione dei pulpiti di comando tramite l'integrazione via Desk-Switch. La mobilitazione dei pompieri cat. A, B e C avverrà tramite un applicativo in grado di inviare messaggi Pager ai corpi interessati.

Parete video (Videowall):

La parete frontale ai pulpiti di comando è costituita da 4 schermi retroilluminati a led di ultima generazione (cubes), i quali garantiscono la qualità e l'affidabilità richieste con un buon rapporto qualità/prezzo. Il Videowall rappresenta il cuore della nuova CEOP. Su di esso è stata basata la nuova struttura e l'orientamento della CEOP (vedi Fig. 5).



Fig. 5

Gestione dei sistemi:

L'obiettivo finale della nuova CEOP è di mettere a disposizione dell'operatore pochi strumenti di lavoro che gli permettano però di svolgere tutte le sue attività in maniera semplice, uniforme ed intuitiva (vedi Fig. 4). Da una parte il sistema vocale per tutto ciò che concerne l'integrazione degli impianti vocali (telefonia, radio, citofonia) e l'automazione dell'edificio (impiantistica di sicurezza interna, tipo scasso e fuoco, controllo accessi) e dall'altra, attraverso il Desk-Switch, l'accesso integrato a tutti i sistemi di gestione e controllo attuali e futuri.

Le funzionalità dei diversi impianti attualmente presenti in sala comando devono essere mantenute. La metodologia di lavoro non è quindi stravolta, bensì ottimizzata allo scopo di garantire un comfort ed una facilità d'utilizzo elevati e di aggiungere ulteriori funzioni.

I lavori di ristrutturazione prevedono l'ampliamento dei locali adibiti a Centrale Operativa (oggi strutturati come uffici) e dei locali tecnici, la relativa ridefinizione dei carichi per la ventilazione e l'illuminazione, la riorganizzazione dei pulpiti di comando e - finalmente - l'integrazione totale di tutte le infrastrutture di gestione e di comunicazione in un unico sistema di comando che verrà ripreso su ogni pulpito; quindi alla sistemazione definitiva delle apparecchiature tecniche in spazi più razionalizzati e conformi agli standard tecnici e di sicurezza attualmente in vigore. In questo modo ogni operatore potrà svolgere la sua attività su uno dei pulpiti a disposizione senza doversi spostare per accedere alle apparecchiature necessarie. Inoltre, la gestione degli eventi potrà avvenire tramite un unico sistema di comando evitando così lo spostamento continuo della propria concentrazione da un sistema all'altro.

Come già ricordato sopra, in tale ambito si è inoltre tenuto conto della futura regionalizzazione della Polizia Comunale, prevedendo sin d'ora gli spazi per la gestione operativa a livello regionale, in quanto notoriamente la Città sarà responsabile per la coordinazione dell'operatività anche dei Corpi strutturati presenti al suo interno, su di un territorio quindi, ampio e diversificato.

Nella fase di progettazione per la ristrutturazione dei locali tecnici e degli uffici, sono inoltre state considerate le nuove disposizioni e normative vigenti in materia di sicurezza antincendio, che hanno in parte generato un costo supplementare non preventivato.

3. Costi e termini di realizzazione

La spesa complessiva per l'esecuzione e la messa in funzione della nuova Centrale Operativa (CEOP) é stata calcolata in CHF 3'240'000,- (IVA inclusa) ed è così suddivisa:

1. Lavori preparatori	fr.	73'900.--
2. Edificio e strutture	fr.	1'102'590.--
3. Equipaggiamenti di servizio	fr.	1'698'510.--
4. Costi secondari / arredo / imprevisti	fr.	125'000.--
5. IVA 8%	fr.	240'000.--
6. TOTALE (IVA inclusa)	fr.	3'240'000.--

Per una miglior comprensione sulla natura e suddivisione dei costi di cui sopra, si allega una specifica tabella allestita dalla Direzione di progetto.

I termini di realizzazione sono stati così pianificati:

- Allestimento del progetto di dettaglio (già terminato) agosto 2010
- Approvazione del credito inverno 2010
- Allestimento appalti e delibera lavori primavera 2011
- Termine di realizzazione e collaudo nuova CEOP autunno/inverno 2011

L'Esecutivo, pur non decretando la clausola d'urgenza del presente Messaggio, tiene non di meno ricordare come la realizzazione del presente progetto, rivesta per importanza e portata un'elemento prioritario nella futura strategia di sicurezza sia a livello locale, regionale che Cantonale, auspicando quindi che lo stesso possa venir affrontato con la necessaria celerità, al fine di trovarci pronti per l'apertura della galleria Vedeggio-Cassarate, rispettivamente per affrontare la nuova viabilità del Polo.

Abbondanzialmente va aggiunto come alla spesa di cui sopra parteciperà in parte il Cantone, sia per il sistema di allarme cantonale nell'ambito pompieristico che nell'ambito viario e meglio del PVP (Centrale semaforica). Se per il settore pompieristico è già oggi ipotizzabile una partecipazione di almeno fr. 100'000.--, per quello viario, non essendo ancora avvenute le diverse delibere, non ci è possibile quantificare la ricordata partecipazione. Per queste ragioni viene comunque chiesta la totalità del credito necessario all'investimento.

4. Conclusioni

Con la concessione del credito richiesto si avrà la possibilità di realizzare un'opera che si delinea sempre più di vitale importanza al fine di offrire alla Polizia una migliore e più efficace condotta operativa e quindi di riflesso al cittadino maggior sicurezza. Si potrà inoltre far fronte a tutte le esigenze di coordinamento ed integrazione dei nuovi e futuri progetti in corso di realizzazione che, convergendo comunque in essa, necessitano di avere a disposizione una Centrale Operativa adeguata per tecnologia e spazi e quindi all'altezza dei compiti ad essa attribuiti.

Per le argomentazioni e le considerazioni suesposte si propone di voler

risolvere:

1. È concesso il credito per la realizzazione della nuova Centrale Operativa (CEOP) per una spesa complessiva di fr. 3'240'000.-- (IVA compresa).
2. I previsti ma non ancora quantificabili contributi cantonali sia da parte del fondo incendi che nell'ambito della realizzazione dell'attuando PVP andranno in deduzione del richiesto credito.
3. Il credito è basato sull'indice dei costi del mese di agosto 2010, sarà adeguato alle giustificate variazioni dello stesso indice.
4. La spesa sarà registrata nel conto investimenti del Comune, sostanza amministrativa e sarà ammortizzata secondo le apposite tabelle.

Con ogni ossequio.

PER IL MUNICIPIO
Il Sindaco:  Il Segretario:
Arch. dipl. ETH G. Giudici  Lic. jur. M. Delorenzi



MM 8159

REALIZZAZIONE DELLA NUOVA CENTRALE OPERATIVA (CEOP) DELLA POLIZIA CITTÀ DI LUGANO E L'INTEGRAZIONE DEI SERVIZI DI SICUREZZA

credito di costruzione - parte apparecchiature e installazioni

Tasso d'ammortamento 25% (tasso preventivo 2010 e nuovo tasso minimo LOC);
tasso d'interesse 2%

ANNO	CREDITO COMPLESSIVO RICHIESTO	VALORE RESIDUO	TASSO AMMI.	TASSO INT.	AMMORTAMENTO	INTERESSI	ONERI TOTALI
1 ANNO	1'969'400.00		25.00	2.00	492'350.00	39'388.00	531'738.00
2 ANNO		1'477'050.00			369'263.00	29'541.00	398'804.00
3 ANNO		1'107'787.00			276'947.00	22'156.00	299'103.00
4 ANNO		830'840.00			207'710.00	16'617.00	224'327.00
5 ANNO		623'130.00			155'783.00	12'463.00	168'246.00
6 ANNO		467'347.00			116'837.00	9'347.00	126'184.00
7 ANNO		350'510.00			87'628.00	7'010.00	94'638.00
8 ANNO		262'882.00			65'721.00	5'258.00	70'979.00
9 ANNO		197'161.00			49'290.00	3'943.00	53'233.00
10 ANNO		147'871.00			36'968.00	2'957.00	39'925.00
11 ANNO		110'903.00			27'726.00	2'218.00	29'944.00
12 ANNO		83'177.00			20'794.00	1'664.00	22'458.00
13 ANNO		62'383.00			15'596.00	1'248.00	16'844.00
14 ANNO		46'787.00			11'697.00	936.00	12'633.00
15 ANNO		35'090.00			8'773.00	702.00	9'475.00
16 ANNO		26'317.00			6'579.00	526.00	7'105.00
17 ANNO		19'738.00			4'935.00	395.00	5'330.00
18 ANNO		14'803.00			3'701.00	296.00	3'997.00
19 ANNO		11'102.00			2'776.00	222.00	2'998.00
20 ANNO		8'326.00			2'082.00	167.00	2'249.00

MM 8159

REALIZZAZIONE DELLA NUOVA CENTRALE OPERATIVA (CEOP) DELLA POLIZIA CITTÀ DI LUGANO E L'INTEGRAZIONE DEI SERVIZI DI SICUREZZA

credito di costruzione - parte edile

Tasso d'ammortamento 7.5% (tasso preventivo 2010); tasso d'interesse 2%

ANNO	CREDITO COMPLESSIVO RICHIESTO	VALORE RESIDUO	TASSO AMM.	TASSO INT.	AMMORTAMENTO	INTERESSI	ONERI TOTALI
1 ANNO	1'270'600.00		7.50	2.00	95'295.00	25'412.00	120'707.00
2 ANNO		1'175'305.00			88'148.00	23'506.00	111'654.00
3 ANNO		1'087'157.00			81'537.00	21'743.00	103'280.00
4 ANNO		1'005'620.00			75'422.00	20'112.00	95'534.00
5 ANNO		930'198.00			69'765.00	18'604.00	88'369.00
6 ANNO		860'433.00			64'532.00	17'209.00	81'741.00
7 ANNO		795'901.00			59'693.00	15'918.00	75'611.00
8 ANNO		736'208.00			55'216.00	14'724.00	69'940.00
9 ANNO		680'992.00			51'074.00	13'620.00	64'694.00
10 ANNO		629'918.00			47'244.00	12'598.00	59'842.00
11 ANNO		582'674.00			43'701.00	11'653.00	55'354.00
12 ANNO		538'973.00			40'423.00	10'779.00	51'202.00
13 ANNO		498'550.00			37'391.00	9'971.00	47'362.00
14 ANNO		461'159.00			34'587.00	9'223.00	43'810.00
15 ANNO		426'572.00			31'993.00	8'531.00	40'524.00
16 ANNO		394'579.00			29'593.00	7'892.00	37'485.00
17 ANNO		364'986.00			27'374.00	7'300.00	34'674.00
18 ANNO		337'612.00			25'321.00	6'752.00	32'073.00
19 ANNO		312'291.00			23'422.00	6'246.00	29'668.00
20 ANNO		288'869.00			21'665.00	5'777.00	27'442.00

MM 8159

REALIZZAZIONE DELLA NUOVA CENTRALE OPERATIVA (CEOP) DELLA POLIZIA CITTÀ DI
LUGANO E L'INTEGRAZIONE DEI SERVIZI DI SICUREZZA

credito di costruzione - parte edile

Tasso d'ammortamento 6% (nuovo tasso minimo LOC); tasso d'interesse 2%

ANNO	CREDITO COMPLESSIVO RICHIESTO	VALORE RESIDUO	TASSO ANM.	TASSO INT.	AMMORTAMENTO	INTERESSI	ONERI TOTALI
1 ANNO	1'270'600.00		6.00	2.00	76'236.00	25'412.00	101'648.00
2 ANNO		1'194'364.00			71'662.00	23'887.00	95'549.00
3 ANNO		1'122'702.00			67'362.00	22'454.00	89'816.00
4 ANNO		1'055'340.00			63'320.00	21'107.00	84'427.00
5 ANNO		992'020.00			59'521.00	19'840.00	79'361.00
6 ANNO		932'499.00			55'950.00	18'650.00	74'600.00
7 ANNO		876'549.00			52'593.00	17'531.00	70'124.00
8 ANNO		823'956.00			49'437.00	16'479.00	65'916.00
9 ANNO		774'519.00			46'471.00	15'490.00	61'961.00
10 ANNO		728'048.00			43'683.00	14'561.00	58'244.00
11 ANNO		684'365.00			41'062.00	13'687.00	54'749.00
12 ANNO		643'303.00			38'598.00	12'866.00	51'464.00
13 ANNO		604'705.00			36'282.00	12'094.00	48'376.00
14 ANNO		568'423.00			34'105.00	11'368.00	45'473.00
15 ANNO		534'318.00			32'059.00	10'686.00	42'745.00
16 ANNO		502'259.00			30'136.00	10'045.00	40'181.00
17 ANNO		472'123.00			28'327.00	9'442.00	37'769.00
18 ANNO		443'796.00			26'628.00	8'876.00	35'504.00
19 ANNO		417'168.00			25'030.00	8'343.00	33'373.00
20 ANNO		392'138.00			23'528.00	7'843.00	31'371.00